

## АННОТАЦИЯ

### **«ВЕЛТОЛЕН» универсальное дезинфицирующее средство**

*Высокоэффективно и безопасно  
Не содержит хлора и альдегидов  
Можно применять в присутствии людей*

#### **СОСТАВ**

Основным действующим веществом является уникальная отечественная дезинфекционная субстанция «ВЕЛТОН» (клатрат четвертичного аммониевого соединения с карбамидом) – 20 %.

#### **ВЫСОКАЯ БИОЦИДНАЯ АКТИВНОСТЬ В ОТНОШЕНИИ:**

- *Бактерий*, в том числе грамположительных и грамотрицательных, включая возбудителей туберкулеза, анаэробов, внутрибольничных инфекций, возбудителей особо опасных инфекций – чума, холера, туляремия, легионеллез.
- *Вирусов*, в т. ч. в отношении возбудителей острых респираторно-вирусных инфекций, парентеральных гепатитов, ВИЧ-инфекции.
- *Патогенных грибов* рода «Кандида», «Трихофитон» и плесневых грибов.
- *Спор* сибирской язвы.

#### **БЕЗОПАСНОСТЬ**

Относится к 4 классу малоопасных веществ.

Не обладает: сенсibiliзирующими и кумулятивными свойствами, а также отдаленными проявлениями (мута-



## АННОТАЦИЯ

---

генным, эмбриотоксическим, тератогенным и гонадотропным).

### СВОЙСТВА

- Сочетает дезинфицирующие, моющие, дезодорирующие и антикоррозионные свойства.
- Не фиксирует органические загрязнения.
- Не портит любые обрабатываемые поверхности (натуральные и искусственные ткани, пластмассы, стекло, дерево, металл, резину и др.).
- Характеризуется остаточным антимикробным действием.
- Замораживание и последующее оттаивание препарата не влияет на его физико-химические свойства и эффективность.

### СФЕРЫ ПРИМЕНЕНИЯ

#### ➤ Здравоохранение

#### *Дезинфекция:*

- поверхностей в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), включая мягкие ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкую мебель;
- на объектах медицинского транспорта;
- поверхностей медицинских и специальных аппаратов, приборов, оборудования, включая кувезы для недоношенных детей;
- изделий медицинского назначения из пластмасс, резин, стекла, металлов, в т. ч. хирургических и стоматологических инструментов (включая ротационные





---

ДЕЗИНФИЦИРУЮЩЕЕ СРЕДСТВО «ВЕЛТОЛЕН»

---

- и замковые), слюноотсосов, стоматологических оттисков из альгината, силикона, полиэфирной смолы, зубопротезных заготовок из металла, керамики, пластмассы, артикуляторов;
- предметов ухода за больными из различных материалов, игрушек, белья (нательного, постельного, спецодежды персонала и др.);
  - обуви из различных материалов;
  - столовой, аптечной и лабораторной посуды;
  - санитарно-технического оборудования, уборочного материала, резиновых ковриков;
  - медицинских отходов, в т. ч. изделий одноразового применения перед их утилизацией;
  - выделений больного и биологических жидкостей;
  - воздуха, систем вентиляции и кондиционирования воздуха.



***Предстерилизационная очистка:***

- изделий медицинского назначения, совмещенная и не совмещенной с их дезинфекцией, включая хирургические и стоматологические инструменты, жесткие и гибкие эндоскопы и инструменты к ним, ручным и механизированным (с использованием ультразвука) способами.



***Дезинфекция высокого уровня жестких и гибких эндоскопов.***

***Генеральные уборки*** в лечебно-профилактических и детских учреждениях, пенитенциарных и учреждениях социального обеспечения.

➤ **Силовые ведомства**  
МО, МЧС и др.





## АННОТАЦИЯ

---

➤ **Предприятия общественного питания и торговли**  
столовые, кафе, бары, рестораны, потребительские рынки, супермаркеты и т. д.

➤ **Коммунально-бытовые объекты**  
гостиницы, общежития, санпропускники, бани, сауны, прачечные, парикмахерские, общественные туалеты, бассейны, спортивные и культурно-оздоровительные комплексы, фитнес-центры, кинотеатры, офисы, клининговые компании и пр.

### *Дезинфекция:*

- поверхностей в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), включая мягкие (ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкая мебель);
- на объектах транспорта, в том числе резиновых ковров;
- предметов для мытья посуды, игрушек, обуви, уборочного материала, предметов ухода и средств личной гигиены, инструментов (косметических и парикмахерских), отходов (в т. ч. изделий однократного применения перед утилизацией – ватные шарики, тампоны, накладки, шапочки, инструменты и др.);
- остаточных количеств фекально-мочевой смеси автономных туалетов;
- для дезинфекции и дезодорирования мусороборочного оборудования, мусоровозов и мусоросборников;
- при проведении генеральных уборок.

➤ **Учреждения системы образования**  
дошкольные, школьные, загородные стационарные учреждения отдыха, детские дома и др.

➤ **Пищевая промышленность**  
мясная, молочная, птицеперерабатывающая и др.

---





---

ДЕЗИНФИЦИРУЮЩЕЕ СРЕДСТВО «ВЕЛТОЛЕН»

➤ **Объекты ветеринарного надзора**

ветлечебницы, животноводческие комплексы, зверофермы, птицефабрики и т. д.

➤ **Объекты транспорта**

авто-, авиа-, железнодорожные, водные, в т. ч. транспорт по перевозке пищевых продуктов.

➤ **Использование населением в быту.**

**ФОРМА ВЫПУСКА**

жидкий концентрат в полимерных или стеклянных флаконах, объемом 0,3; 1,0 дм<sup>3</sup>.

**СРОК ГОДНОСТИ**

концентрата – 5 лет,  
рабочих растворов – 30 суток.





ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ, РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН  
И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральная служба по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека  
Главный государственный санитарный врач Российской Федерации  
Российская Федерация

(уполномоченный орган Стороны, руководитель уполномоченного органа, наименование административно-территориального образования)

**СВИДЕТЕЛЬСТВО  
о государственной регистрации**

№ RU.77.99.01.002.E.033801.08.11

от 24.08.2011 г.

Продукция:  
средство дезинфицирующее "ВЕЛТОЛЕН". Изготовлена в соответствии с документами: ТУ 9392-003-71954720-2005 "Средство дезинфицирующее "ВЕЛТОЛЕН" с извещениями об изменении ТУ №№ 1, 2. Изготовитель (производитель): ООО "НПО "ВЕЛТ", 119517, г. Москва, ул. Нежинская, д. 14, корп. 7 (адрес производства: 460024, г. Оренбург, ул. Маршала Г. К. Жукова, д. 9), Российская Федерация. Получатель: ООО "НПО "ВЕЛТ", 119517, г. Москва, ул. Нежинская, д. 14, корп. 7, Российская Федерация.



(наименование продукции, нормативы и (или) технические документы, соответствующие с которыми изготовлена продукция, наименование и место нахождения изготовителя (производителя), получателя)

соответствует  
Единым санитарно-эпидемиологическим и гигиеническим требованиям к товарам, подлежащим санитарно-эпидемиологическому надзору (контролю)

прошла государственную регистрацию, внесена в Реестр свидетельств о государственной регистрации и разрешена для производства, реализации и использования  
в соответствии с инструкциями по применению средства: от 10.03.2006г. № 003-07/06-И, от 12.12.2010г. № 003-09/11-ИМП, от 04.07.2011г. № 003-08/11-И, от 04.07.2011г. № 003-10/11-ИМП, от 25.07.2011г. № 003-06/11-ИК, от 25.07.2011г. № 003-05/11-И.

Настоящее свидетельство выдано на основании (перечислить рассмотренные протоколы исследований, наименование организации (испытательной лаборатории, центра), проводившей исследования, другие рассмотренные документы):

экспертных заключений от 20.04.2006г. № 03/365, от 01.08.2011г. № 153-уч. ФГУН "ЦНИИЭ" Роспотребнадзора; рецептуры; ТУ 9392-003-71954720-2005 с извещениями об изменении ТУ №№ 1, 2; этикетки; инструкций: от 10.03.2006г. № 003-07/06-И, от 12.12.2010г. № 003-09/11-ИМП, от 04.07.2011г. № 003-08/11-И, от 04.07.2011г. № 003-10/11-ИМП, от 25.07.2011г. № 003-06/11-ИК, от 25.07.2011г. № 003-05/11-И.

Срок действия свидетельства о государственной регистрации устанавливается на весь период изготовления продукции или поставок подконтрольных товаров на территорию таможенного союза

Подпись, ФИО, должность уполномоченного лица,  
выдавшего документ, и печать органа (учреждения),  
выдавшего документ

№ 0140512

Ф. И. О. Подпись





**Федеральная служба по надзору в сфере защиты прав  
потребителей и благополучия человека  
ФГУН «Центральный НИИ эпидемиологии»  
Научно-производственное объединение «ВЕЛТ»**

**СОГЛАСОВАНО**


Руководитель ИЛЦ,  
директор ФБУН ЦНИИ Эпидемиологии  
Роспотребнадзора,  
академик РАНН, профессор

  
В.И.Покровский  
«*Стефанос*» 2011г.



**УТВЕРЖДАЮ**

Первый заместитель директора  
ООО «НПО «ВЕЛТ»

  
А.М.Иванов  
«*Стефанос*» 2011г.



**ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И  
по применению  
дезинфицирующего средства «ВЕЛТОЛЕН»  
для целей дезинфекции и предстерилизационной очистки  
в лечебно-профилактических, детских,  
пенитенциарных учреждениях, на объектах  
санитарного транспорта, в учреждениях  
социального обеспечения  
(ООО «НПО «ВЕЛТ», Россия)**

Москва, 2011





УДК 637.132.621.647.004.55.(083.9)

ББК 51.9я82

И72

Инструкция по применению дезинфицирующего средства «ВЕЛТОЛЕН» (ООО «НПО «ВЕЛТ», Россия) для целей дезинфекции и предстерилизационной очистки в лечебно-профилактических, детских, пенитенциарных учреждениях, на объектах санитарного транспорта, в учреждениях социального обеспечения. – М.: ООО «Издательский Дом «ВЕЛТ», 2012 г. – 52 с.

Инструкция предназначена для персонала лечебно-профилактических учреждений (в т. ч. акушерско-гинекологического профиля, стоматологических, хирургических, кожно-венерологических, педиатрических учреждений, фельдшерско-акушерских пунктов, станций скорой медицинской помощи и т. д.), соответствующих подразделений МЧС, а также детских, пенитенциарных учреждений, объектов социального обеспечения, работников дезинфекционных станций и других учреждений, имеющих право заниматься дезинфекционной деятельностью, органов по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека.

ISBN 978-5-91647-004-8

© ООО «НПО «ВЕЛТ», 2012







## **ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И**

**по применению дезинфицирующего средства «ВЕЛТОЛЕН»  
для целей дезинфекции и предстерилизационной очистки  
в лечебно-профилактических, детских,  
пенитенциарных учреждениях, на объектах  
санитарного транспорта, в учреждениях  
социального обеспечения  
(ООО «НПО «ВЕЛТ», Россия)**

**Исследования проведены и подтверждены научными от-  
четами в следующих учреждениях:**

- ИЛЦ ФГУН «Центральный научно-исследователь-  
ский институт эпидемиологии» Роспотребнадзора (ФГУН  
ЦНИИЭ Роспотребнадзора, г. Москва);
- ООО «Научно-производственное объединение «ВЕЛТ»  
(ООО «НПО «ВЕЛТ», г. Москва);
- ФГУЗ «Федеральный центр гигиены и эпидемиологии»  
Роспотребнадзора (ФГУЗ ФЦ Гигиены и эпидемиологии ФС  
Роспотребнадзора, г. Москва);
- ФГУ РНИИ травматологии и ортопедии им. Р. Р. Вредена  
Росздрава (ИЛЦ ФГУ РНИИТО им. Р. Р. Вредена Росздра-  
ва, г. Санкт-Петербург).

### **1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

**1.1.** Средство «ВЕЛТОЛЕН» представляет собой водно-  
спиртовой концентрат в виде прозрачной жидкости от  
бесцветной до светло-желтого цвета с запахом применяе-  
мой отдушки. В качестве действующего вещества средство  
содержит клатрат четвертичного аммониевого соединения  
с карбамидом (20 %), а также функциональные и техноло-  
гические компоненты. рН 7,3–8,3.





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

---

**1.2.** Срок годности концентрата составляет 5 лет, рабочих растворов – 30 суток. Хранить средство следует в закрытой упаковке производителя, в местах, защищенных от солнечных лучей, вдали от нагревательных приборов и открытого огня при температуре от 0 °С до 40 °С.

**1.3.** Средство «ВЕЛТОЛЕН» транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на этих видах транспорта. В соответствии с ГОСТ 19433-81, «ВЕЛТОЛЕН» не является опасным грузом.

При охлаждении средства во время транспортировки ниже 0 °С средство может разделяться на прозрачную верхнюю и белую, желеобразную нижнюю части, изменять цвет до белого с желтоватым оттенком или без него, а также может частично образовывать осадок в виде хлопьев. При комнатной температуре средство восстанавливает свой первоначальный вид, для этого рекомендуется совершить *неоднократное* встряхивание емкости со средством. Замораживание и последующее оттаивание препарата не влияет на его физико-химические свойства и эффективность.

**1.4.** Выпускается в полимерных или стеклянных флаконах, обеспечивающих сохранность средства в течение всего срока годности, емкостью 0,3 дм<sup>3</sup>, 1 дм<sup>3</sup>, 5 дм<sup>3</sup>, 10 дм<sup>3</sup>, 20 дм<sup>3</sup> по действующей нормативной документации.

**1.5.** Растворы средства обладают *антибактериальной активностью* в отношении грамотрицательных и грамположительных бактерий, включая возбудителей туберкулеза, легионеллеза, внутрибольничных, анаэробных и особо опасных инфекций – чума, холера, сибирская язва, туляремия; *вирулицидной активностью*, в т. ч. в отношении возбудителей острых респираторных вирусных инфекций, парентеральных гепатитов, ВИЧ-инфекции; *фунгицидными*





## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

*свойствами*, в т. ч. в отношении возбудителей кандидозов и дерматофитий, плесневых грибов, а также спороцидными свойствами.

**1.6.** Растворы средства обладают мощными, дезодорирующими, антикоррозионными свойствами, не портят обрабатываемые объекты и не обесцвечивают ткани, не обладают фиксирующим действием. Средство обладает остаточным антимикробным действием.

Средство нельзя смешивать с мылами и анионными поверхностно-активными веществами.

**1.7.** Средство по параметрам острой токсичности по ГОСТ 12.1.007-76 при введении в желудок относится к 3 классу умеренно опасных веществ и к 4 классу – при нанесении на кожу, к малотоксичным веществам при парентеральном введении; к 4 классу малоопасных веществ при ингаляционном воздействии в насыщающих концентрациях по степени летучести. Средство обладает слабым местно-раздражающим действием на кожу и умеренным на слизистые оболочки глаз; рабочие растворы при повторных воздействиях могут вызывать сухость и шелушение кожи.

«ВЕЛТОЛЕН» не обладает сенсibiliзирующими и кумулятивными свойствами, а также отдаленными проявлениями (мутагенным, эмбриотоксическим, тератогенным, гонадотропным).

**Средство «ВЕЛТОЛЕН» предназначено для применения:**  
➤ при проведении профилактической и очаговой (текущей и заключительной) дезинфекции в лечебно-профилактических учреждениях, в т. ч. акушерско-гинекологического профиля, стоматологических, хирургических, кожно-венерологических, педиатрических и прочих, а также в детских, пенитенциарных учреждениях и учреждениях социального обеспечения, на объектах санитарного транспорта,





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

---

населением в быту при инфекциях бактериальной (включая внутрибольничные, анаэробные инфекции, туберкулез, легионеллез, особо опасные инфекции – чума, холера, сибирская язва, туляремия), вирусной (включая острые респираторные вирусные инфекции, парентеральные гепатиты, ВИЧ-инфекцию), и грибковой этиологии (включая дерматофитии, кандидозы), а также обеспечивает деконтаминацию объектов в отношении плесневых грибов).

**Средство «ВЕЛТОЛЕН» используется:**

*Для дезинфекции:*

- поверхностей в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), включая мягкие (ковровые, и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкую мебель);
- на объектах транспорта;
- поверхностей медицинских и специальных аппаратов, приборов, оборудования, включая кувезы для недоношенных детей;
- предметов ухода за больными из различных материалов, игрушек;
- белья (нательного, постельного, спецодежды персонала и др.);
- обуви из различных материалов;
- столовой посуды, аптечной и лабораторной посуды;
- санитарно-технического оборудования;
- уборочного материала, резиновых ковриков;
- медицинских отходов, в т. ч. изделий одноразового применения перед их утилизацией;
- выделений больного и биологических жидкостей;
- воздуха;
- систем вентиляции и кондиционирования воздуха;
- изделий медицинского назначения из пластмасс, резин, стекла, металлов, в т. ч. хирургических и стоматологических инструментов (включая ротационные и замковые; слюноотсосов, стоматологических отти-





## ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН» ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ

сков из альгината, силикона, полиэфирной смолы, зубопротезных заготовок из металла, керамики, пластмассы, артикуляторов);

### *Для предстерилизационной очистки:*

- совмещенной и не совмещенной с дезинфекцией, ручным способом изделий медицинского назначения, включая хирургические и стоматологические инструменты;
- совмещенной и не совмещенной с дезинфекцией механизированным способом с использованием ультразвука в установке «Ультразт»; УЗО-5-01-«МЕДЭЛ»; УЗО-10-01-«МЕДЭЛ» изделий медицинского назначения, включая хирургические и стоматологические инструменты;
- предварительной и предстерилизационной (окончательной) очистки ручным и механизированным способами жестких и гибких эндоскопов и инструментов к ним.

*Для дезинфекции высокого уровня жестких и гибких эндоскопов.*

*Для проведения генеральных уборок в лечебно-профилактических учреждениях, включая родильные дома и неонатологические отделения, детских, пенитенциарных учреждениях, в учреждениях социального обеспечения.*

## 2. ПРИГОТОВЛЕНИЕ РАБОЧИХ РАСТВОРОВ

**2.1.** Рабочие растворы средства готовят в емкостях из любого материала (пластмассовые, стеклянные, эмалированные без повреждения эмали) путем добавления соответствующих количеств концентрата к питьевой воде (табл. 1).





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

Таблица 1

**Приготовление рабочих растворов средства «ВЕЛТОЛЕН»**

Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Количество концентрата (мл) для приготовления рабочего раствора объемом					
	1 л		5 л		10 л	
	концентрат	вода	концентрат	вода	концентрат	вода
1	2	3	4	5	6	7
0,125	1,25	998,75	6,25	4993,75	12,5	9987,5
0,25	2,5	997,5	12,5	4987,5	25,0	9975,0
0,5	5,0	995,0	25,0	4975,0	50,0	9950,0
0,75	7,5	992,5	37,5	4962,5	75,0	9925,0
1,0	10,0	990,0	50,0	4950,0	100,0	9900,0
1,25	12,5	987,5	62,5	4937,5	125,0	9875,0
1,5	15,0	985,0	75,0	4925,0	150,0	9850,0
2,0	20,0	980,0	100,0	4900,0	200,0	9800,0
2,5	25,0	975,0	125,0	4875,0	250,0	9750,0
4,0	40,0	960,0	200,0	4800,0	400,0	9600,0

### 3. ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН» ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ

**3.1.** Дезинфекцию поверхностей в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), включая ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкую мебель; поверхности аппаратов, приборов, белья, посуды, предметов ухода за больными, медицинских отходов (в т. ч. изделий медицинского назначения *однократного* применения, ватные тампоны, перевязочный материал и пр.), санитарно-технического оборудования, резиновых ковриков, уборочного материала, проводят способами протирания, замачивания, погружения и орошения.

Режимы дезинфекции объектов при различных инфекционных заболеваниях указаны в табл. 2–11.

Поверхности в помещениях (жесткую мебель, пол, стены, оборудование и т. п.) протирают ветошью, смоченной





## ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН» ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ

раствором средства при норме расхода 100 мл/м<sup>2</sup> поверхности.

Санитарно-техническое оборудование протирают ветошью, смоченной в растворе средства, или чистят щеткой, или ершом при таких же нормах расхода.

Мягкие поверхности, включая мягкую мебель, ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани протирают щеткой, смоченной в растворе средства, норма расхода 150 мл/м<sup>2</sup> поверхности.

Обработку поверхностей в помещениях способом протирания можно проводить в присутствии людей.

Обработку объектов способом орошения проводят с помощью специального технического оборудования. Норма расхода средства при орошении составляет 150 мл/м<sup>2</sup> (распылитель типа «Квазар», гидропульт, автомакс) на одну обработку.

После обработки способом орошения помещение проветривают.

Режимы *аэрозольной дезинфекции* представлены в Разделе 4 настоящей Инструкции по применению.

**3.2.** Предметы ухода за больными погружают в раствор средства или протирают ветошью, увлажненной дезинфицирующим раствором. После окончания дезинфекционной выдержки их тщательно промывают проточной водой в течение 3 мин.

**3.3.** Белье (уборочный материал) погружают в растворы средства из расчета 4 л на 1 кг (при туберкулезе и сибирской язве – 5 л на 1 кг) сухого белья. После окончания дезинфекционной выдержки белье стирают и прополаскивают.

**3.4.** Посуду столовую (освобождают от остатков пищи) погружают в раствор средства. По окончании дезинфекционной выдержки посуду прополаскивают проточной водой в течение 3 мин.





**ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И**

---

**3.5.** Аптечную и лабораторную посуду (пробирки, пипетки, предметные стекла, резиновые изделия) погружают в раствор средства. По окончании дезинфекционной выдержки прополаскивают проточной водой в течение 3 мин.

**3.6.** Игрушки (пластмассовые, резиновые, металлические) погружают в емкость с рабочим раствором средства «ВЕЛТОЛЕН», которую на время экспозиции закрывают крышкой, препятствуя всплытию игрушек. По окончании дезинфекции игрушки промывают водой в течение 3 мин.

**3.7.** Дезинфекцию обуви проводят по режимам отраженным в табл. 14.

**3.8.** Медицинские отходы, в соответствии с классификацией по СанПин 2.1.7.728-99 «Правила сбора, хранения и удаления отходов лечебно-профилактических учреждений», собирают в отдельные емкости (контейнеры) и обрабатывают способом погружения в 1,25 % раствор средства «ВЕЛТОЛЕН», обеззараживают в течение 60 мин с последующей утилизацией. Контейнеры для сбора и удаления медицинских отходов обрабатывают способом протирания по режимам, представленным в табл. 4.

**3.9.** Выделения больного (мочу, фекалии, промывные воды) и биологические жидкости (слюна, мокрота, кровь, плазма и пр.) обеззараживают смешиванием в отдельной емкости с рабочим раствором средства, в соотношении 1:1 в соответствии с табл. 3, затем сливают в канализацию. Емкость дезинфицируют.

Для обеззараживания остатков пищи в инфекционных отделениях стационаров раствором средства «ВЕЛТОЛЕН» применяют режимы, в зависимости от вида инфекции.







---

ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН» ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ

---

**3.10.** Дезинфекцию изделий медицинского назначения осуществляют в пластмассовых или эмалированных (без повреждения эмали) емкостях.

Изделия медицинского назначения полностью погружают в раствор средства, разъемные изделия погружают в разобранном виде. Каналы и полости изделий заполняют дезинфицирующим раствором с помощью электроотсоса или шприца. Изделия, имеющие замковые части, погружают раскрытыми, предварительно сделав ими в растворе несколько рабочих движений для лучшего проникновения раствора в труднодоступные участки изделий. Во время дезинфекционной выдержки каналы и полости должны быть заполнены (без воздушных пробок) раствором средства. Толщина слоя раствора над изделиями должна быть не менее 1 см.

После дезинфекции изделия отмывают от остатков средства в течение 3 мин проточной водой, каждый раз пропуская воду через каналы изделия. Каналы промывают с помощью шприца или электроотсоса (в течение 1 мин).

**3.11.** Дезинфекцию изделий медицинского назначения при различных инфекциях проводят по режимам, указанным в табл. 2–10.

Режимы *дезинфекции совмещенной с предстерилизационной очисткой* изделий медицинского назначения представлены в Разделе 5 настоящей Инструкции по применению.

**3.12.** Для дезинфекции растворы средства «ВЕЛТОЛЕН» могут использоваться *многokrатно* до изменения их внешнего вида раствора (помутнение, изменение цвета, появление хлопьев и т. д.), в течение 30 суток.

**3.13.** Оттиски, зубопротезные заготовки дезинфицируют путем их погружения в рабочий раствор средства, не допу-





**ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И**

---

ская подсушивания (табл. 13.) По окончании дезинфекции оттиски и зубопротезные заготовки промывают проточной водой не менее 3 мин, после чего их подсушивают на воздухе.

Растворы средства можно использовать *множественно* в течение 30 суток. При появлении первых признаков изменения внешнего вида раствора (образование хлопьев, изменение цвета, помутнение и т. д.) его следует заменить.

**3.14.** Отсасывающие системы стоматологические (слюноотсосы) дезинфицируют применяя один из рабочих растворов средства (табл. 13). Рабочий раствор, объемом 1 л пропускают через отсасывающую систему установки в течение 2 мин, затем оставляют в ней для обеззараживания (в это время отсасывающую систему не используют). Процедуру осуществляют 1–2 раза в день, в т. ч. по окончании рабочей смены.

**3.15.** Дезинфекцию кузезов для недоношенных детей проводят в соответствии с «Методическими указаниями по дезинфекции кузезов для недоношенных детей» приложение № 7 к Приказу МЗ СССР № 440 от 20.04.83 г. Обработку кузезов осуществляют методом протирания в соответствии с режимами, указанными в табл. 3. Норма расхода средства на обработку кузеза составляет 100 мл/м<sup>2</sup> поверхности. После обработки закрывают крышу камеры на время экспозиции. После экспозиции открывают камеру, и все внутренние поверхности трижды протирают стерильной ветошью, обильно смоченной в воде, а затем вытирают насухо. Включают бактерицидную лампу и облучают камеру в течение 30 мин. Закрывают крышу камеры, включают аппарат и выдерживают в течение 1 часа.

**3.16.** Для борьбы с плесневыми грибами объекты сначала тщательно очищают с помощью щетки раствором средства,





## ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН» ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ

затем обрабатывают раствором средства. Режимы дезинфекции различных объектов представлены в табл. 12.

**3.17.** Обработку объектов санитарного транспорта, осуществляют методом протирания ветошью, смоченной средством из расчета 100 мл/м<sup>2</sup> или путем орошения из расчета 150 мл/м<sup>2</sup> до полного смачивания поверхностей. Обработку проводят в соответствии с «Инструкцией по дезинфекции санитарного транспорта при различных температурных условиях» № 835-70 от 06.01.70 г. по режимам, представленным для обеззараживания поверхностей в табл. 4.

**3.18.** Очистка и дезинфекция систем вентиляции и кондиционирования воздуха проводится только при выключенных системах под руководством инженера по вентиляции. Дезинфекции подвергают воздухозаборные и воздухораспределительные компоненты систем вентиляции и кондиционирования воздуха (решетки, диффузоры, сопла, насадки, сетки, фильтры и т. д.). Перед дезинфекцией проводят очистку этих компонентов систем вентиляции и кондиционирования воздуха.

Дезинфекцию указанных объектов проводят способами протирания, орошения, погружения в соответствии с режимами, указанными в табл. 2, 4, 11, 12. Норма расхода средства при протирании – 100 мл/м<sup>2</sup> поверхности; при орошении – 150 мл/м<sup>2</sup>. После дезинфекции обработанные объекты промываются водопроводной водой и проветриваются.

Включение систем вентиляции и кондиционирования воздуха после очистки и дезинфекции осуществляет специалист, ответственный за их эксплуатацию.

**3.19.** При проведении генеральных уборок мебель предварительно отодвигают от стен; поверхности в помещениях (пол, стены, двери и т. д.), поверхности приборов, жесткую мебель обрабатывают растворами «ВЕЛТОЛЕН» спосо-





**ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И**

бом протирания и орошения (кроме детских учреждений) по режимам, представленным в табл. 15. Мягкая мебель, ковровые и прочие напольные покрытия обрабатываются в соответствии с режимом, указанным в табл. 2.

Уборка после дезинфекции не требуется, так как средство обладает моющим действием.

Таблица 2

**Режимы дезинфекции объектов растворами средства «ВЕЛТОЛЕН» при инфекциях бактериальной (кроме туберкулеза) этиологии, в т. ч. внутрибольничных инфекциях**

<b>Объекты обеззараживания</b>	<b>Концентрация рабочего раствора (по препарату), %</b>	<b>Время обеззараживания, мин</b>	<b>Способ обеззараживания</b>
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), приборы, оборудование	0,125	60	Протирание или орошение Протирание
	0,25	30	
	0,5	15	
	1,0	5	
Поверхности мягкие, в т. ч. ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкая мебель	0,5	60	Протирание щеткой*
	1,0	30	
Поверхности на объектах транспорта	0,125	60	Протирание или орошение
	0,25	30	
	0,5	15	
	1,0	5	
Предметы ухода за больными, не загрязненные биологическими жидкостями (кровью и пр.)	0,5	60	Погружение протирание
	1,0	30	
Белье, не загрязненное выделениями	0,5	30	Замачивание
	1,0	15	
Белье, загрязненное выделениями	0,5	60	Замачивание
	1,0	30	



ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН» ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ

Продолжение табл. 2

1	2	3	4
Посуда без остатков пищи	0,5	30	Погружение
	1,0	15	
Посуда с остатками пищи	0,5	60	Погружение
	1,0	30	
Предметы для мытья посуды	0,5	60	Погружение
	1,0	30	
Посуда лабораторная, аптечная	0,25	90	Погружение
	0,5	60	
	1,0	30	
	2,0	15	
Игрушки (из пластмассы, резины, металла)	0,5	60	Погружение
	1,0	30	
Санитарно-техническое оборудование	0,125	60	Протирание или орошение
	0,25	30	
	0,5	15	
	1,0	5	
Изделия медицинского назначения из пластмасс, резин, стекла, металлов (в т. ч. хирургические и стоматологические инстру- менты), эндоскопы и инстру- менты к ним	0,25	90	Погружение
	0,5	60	
	1,0	30	
	2,0	15	
Уборочный материал	0,5	60	Погружение
	1,0	30	
Компоненты систем венти- ляции и кондиционирования воздуха;	0,25	60	Протирание или орошение
	0,5	30	
	1,0	15	
фильтрующие элементы на основе синтетического ма- териала для систем вентиля- ции и кондиционирования воздуха	0,25	60	Погружение
	0,5	30	
	1,0	15	

**Примечание:** \* двукратная обработка с интервалом 15 мин.



ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

Таблица 3

**Режимы дезинфекции объектов растворами средства «ВЕЛТОЛЕН»  
 при инфекциях вирусной этиологии (острые респираторные  
 вирусные инфекции, парентеральные гепатиты, ВИЧ-инфекция)**

Объекты обеззараживания		Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время обеззараживания при инфекциях, мин	Способ обеззараживания
1		2	3	4
Изделия медицинского назначения	из металлов, пластмасс, стекла	1,0	60	Погружение
	из резины	1,25	30	
	стоматологические инструменты, в т. ч. вращающиеся и отсасывающие системы	1,25	30	
	стоматологические материалы, в т. ч. оттиски, зубопротезные заготовки, артикуляторы	1,0 1,25	60 30	
	жесткие и гибкие эндоскопы и инструменты к ним	1,25	60	
Поверхности в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), предметы обстановки, приборы, оборудование, транспортные средства. Кувезы		1,0	30	Протира- ние Орошение  Протира- ние
Предметы ухода за больными	из металлов, пластмасс, стекла	1,0	60	Погруже- ние или протира- ние
	из резины	1,25	30	
Белье, не загрязненное выделениями		1,0	30	Замачива- ние



ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН» ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ

Продолжение табл. 3

1	2	3	4
Белье, загрязненное выделениями	1,25	60	Замачивание
Посуда без остатков пищи	1,0	60	Погружение
Посуда с остатками пищи	1,25	60	Погружение
Посуда аптечная, лабораторная	1,25	60	Погружение
Игрушки (из пластмассы, резины, металла)	1,0	30	Погружение
Санитарно-техническое оборудование	1,25	60	Протирание или орошение (**двукратное)
	1,0**	30**	
Медицинские отходы перед утилизацией*	1,25	60	Погружение в избыток раствора
Резиновые коврики	1,25	60	Погружение, протирание
Уборочный материал, инвентарь, предметы для мытья посуды	1,25	60	Погружение
Выделения, биологические жидкости	1,25	60	Смешивание с рабочим раствором средства в соотношении 1:1

**Примечание:** \* режим применяется, в т. ч., для обеззараживания медицинских отходов при инфекциях бактериальной (включая туберкулез) и грибковой этиологии;

\*\* двукратное орошение или протирание интервалом 15 мин.



ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

Таблица 4

**Режимы дезинфекции объектов  
растворами средства «ВЕЛТОЛЕН» при туберкулезе**

<b>Объекты обеззараживания</b>	<b>Концентрация рабочего раствора препарата (по препарату), %</b>	<b>Время обеззара- живания, мин</b>	<b>Способ обеззара- живания</b>
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), предметы обстановки, приборы, оборудование, транспортные средства	0,5 1,0 2,0 4,0	120 60 30 15	Протирание или орошение
Поверхности мягкие, в т. ч. ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкая мебель	2,0 4,0	60 15	Протирание щеткой*
Объекты санитарного транспорта	0,5 1,0 2,0 4,0	120 60 30 15	Протирание или орошение
Посуда без остатков пищи	0,5 1,0 2,0	60 30 15	Погружение
Посуда с остатками пищи	0,5 1,0 2,0	120 60 30	Погружение
Посуда лабораторная, аптечная	0,5 1,0 2,0 4,0	120 60 30 15	Погружение
Белье, не загрязненное выделениями	0,5 1,0 2,0	60 30 15	Замачивание
Белье, загрязненное выделениями	0,5 1,0 2,0	120 60 30	Замачивание







**ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН» ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ**

Продолжение табл. 4

1	2	3	4
Предметы ухода за больными	0,5	120	Погружение или протира-ние
	1,0	60	
	2,0	30	
Игрушки	0,5	120	Погружение или протира-ние
	1,0	60	
	2,0	30	
Санитарно-техническое оборудование	0,5	120	Протираание Орошение
	1,0	60	
	2,0	30	
	4,0	15	
Изделия медицинского назначения из пластмасс, резин, стекла, металлов (в т. ч. хирургические и стоматологические инструменты), эндоскопы и инструменты к ним	0,5	120	Погружение
	1,0	60	
	2,0	30	
	4,0	15	
Контейнеры для сбора и удаления медицинских отходов	0,5	120	Протираание или ороше-ние
	1,0	60	
	2,0	30	
	4,0	15	
Уборочный материал, инвентарь, предметы для мытья посуды	0,5	120	Погружение
	1,0	60	
	2,0	30	
Компоненты систем вентиляции и кондиционирования воздуха;	1,0	90	Протираание или ороше-ние
	2,0	60	
	4,0	15	
фильтрующие элементы на основе синтетического материала для систем вентиляции и кондиционирования воздуха	1,0	90	Погружение
	2,0	60	
	4,0	15	

**Примечание: \* двукратная обработка с интервалом 15 мин.**





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

Таблица 5

**Режим дезинфекции объектов растворами средства «ВЕЛТОЛЕН»  
при кандидозах и дерматофитиях**

Объекты обеззараживания	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время обеззараживания, мин		Способ обеззараживания
		кандидозы	дерматофитии	
1	2	3	4	5
Поверхности в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), предметы обстановки, приборы, оборудование, транспортные средства	0,125 0,25 0,5 1,0 2,0	60 15 – – –	– 90 60 30 15	Протирание или орошение
Поверхности мягкие, в т. ч. ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкая мебель**	0,5 1,0	60 30	60 30	Протирание щеткой
Посуда без остатков пищи*	0,5 1,0	30 15	–	Погружение
Посуда с остатками пищи*	0,5 1,0	60 30	–	Погружение
Посуда лабораторная, аптечная	0,25 0,5 1,0 2,0	60 30 15 –	90 60 30 15	Погружение
Предметы ухода за больными, загрязненные кровью и другими биологическими субстратами, игрушки	0,5 1,0	60 30	90 60	Погружение или протирание
Белье не загрязненное	0,5 1,0	30 15	60 30	Замачивание
Белье загрязненное	0,5 1,0	60 30	90 60	Замачивание



ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН» ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ

Продолжение табл. 5

1	2	3	4	5
Санитарно-техническое оборудование	0,125	60	–	Протира- ние орошение
	0,25	15	90	
	0,5	–	60	
	1,0	–	30	
	2,0	–	15	
Изделия медицинского назначения из пластмасс, резин, стекла, металлов (в т. ч. хирургические и стоматологические инструменты), эндоскопы и инструменты к ним	0,25	60	90	Погруже- ние
	0,5	30	60	
	1,0	15	30	
	2,0	–	15	
Уборочный материал, инвентарь, предметы для мытья посуды	0,5	60	90	Погруже- ние
	1,0	30	60	
Резиновые коврики	0,125	60	–	Погруже- ние или протира- ние
	0,25	15	90	
	0,5	–	60	
	1,0	–	30	
	2,0	–	15	

**Примечание:** \* режим обработки при кандидозах;

\*\* двукратная обработка с интервалом 15 мин.



ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

Таблица 6

**Режимы дезинфекции объектов  
растворами средства «ВЕЛТОЛЕН» при холере**

<b>Объекты обеззараживания</b>	<b>Концентрация рабочего раствора (по препарату), %</b>	<b>Время обеззараживания, мин</b>	<b>Способ обеззараживания</b>
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены жесткая мебель, приборы, оборудование), на транспорте	0,125 0,25	30 15	Протирание или орошение
Резиновые коврики, поверхности из неокрашенного дерева	0,125 0,25	30 15	Протирание или орошение
Санитарно-техническое оборудование	0,125 0,25	30 15	Протирание или орошение
Изделия медицинского назначения из резин, пластмасс, металлов (в т. ч. жесткие и гибкие эндоскопы, инструменты к ним)	0,125 0,25	30 15	Погружение
Посуда без остатков пищи	0,125 0,25	15 10	Погружение
Посуда с остатками пищи	0,125 0,25	30 15	Погружение
Посуда лабораторная, загрязненная кровью и другими биологическими субстратами	0,125 0,25	30 15	Погружение
Белье незагрязненное	0,125 0,25	15 10	Погружение
Белье, загрязненное выделениями и другими биологическими субстратами	0,125 0,25	30 15	Погружение
Уборочный материал	0,125 0,25	30 15	Погружение
Предметы ухода за больными, загрязненные кровью и другими биологическими субстратами	0,125 0,25	30 15	Погружение или протирание





ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН» ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ

Таблица 7

**Режимы дезинфекции объектов  
растворами средства «ВЕЛТОЛЕН» при чуме**

<b>Объекты обеззараживания</b>	<b>Концентрация рабочего раствора (по препарату), %</b>	<b>Время обеззараживания</b>	<b>Способ обеззараживания</b>
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены жесткая мебель, приборы, оборудование), на транспорте	0,25 0,5	30 15	Протирание или орошение
Резиновые коврики, поверхности из неокрашенного дерева	0,25 0,5	30 15	Протирание или орошение
Санитарно-техническое оборудование	0,25 0,5	60 30	Протирание или орошение
Изделия медицинского назначения из резин, пластмасс, металлов (в т. ч. жесткие и гибкие эндоскопы, инструменты к ним)	0,25 0,5	60 30	Погружение
Посуда без остатков пищи	0,25 0,5	30 15	Погружение
Посуда с остатками пищи	0,25 0,5	60 30	Погружение
Посуда лабораторная, загрязненная кровью и другими биологическими субстратами	0,25 0,5	60 30	Погружение
Белье незагрязненное	0,25 0,5	30 15	Замачивание
Белье, загрязненное выделениями и другими биологическими субстратами	0,25 0,5	60 30	Замачивание
Уборочный материал	0,25 0,5	60 30	Погружение
Предметы ухода за больными, загрязненные кровью и другими биологическими субстратами	0,25 0,5	60 30	Погружение или протирание





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

Таблица 8

**Режимы дезинфекции объектов  
 средством «ВЕЛТОЛЕН» при туляремии**

Объект обеззараживания	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время обеззараживания, мин	Способ обеззараживания
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены жесткая мебель, приборы, оборудование), на транспорте	0,25 0,5	60 15	Протирание или орошение
Резиновые коврики, поверхности из неокрашенного дерева	0,25 0,5	60 15	Протирание или орошение
Санитарно-техническое оборудование	0,5 1,0	60 15	Протирание или орошение
Изделия медицинского назначения из резин, пластмасс, металлов (в т. ч. жесткие и гибкие эндоскопы, инструменты к ним)	0,25 0,5 1,0	90 60 15	Погружение
Посуда без остатков пищи	0,25	60	Погружение
Посуда с остатками пищи	0,25 0,5	60 15	Погружение
Посуда лабораторная, загрязненная кровью и другими биологическими субстратами	0,25 0,5 1,0	90 60 15	Погружение
Белье незагрязненное	0,25 0,5	90 60	Замачивание
Белье, загрязненное выделениями и другими биологическими субстратами	0,5 1,0	60 15	Замачивание
Уборочный материал	0,5 1,0	60 15	Погружение
Предметы ухода за больными, загрязненные кровью и другими биологическими субстратами	0,25 0,5 1,0	90 60 15	Погружение или протирание





ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»  
ДЛЯ ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННОЙ ОЧИСТКИ ИЗДЕЛИЙ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ

Таблица 9

Режимы дезинфекции объектов  
растворами\* средства «ВЕЛТОЛЕН» при анаэробных инфекциях

Объекты обеззараживания	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время обеззараживания, мин	Способ обеззараживания
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены жесткая мебель, приборы, оборудование), на транспорте	2,0 4,0	120 60	Протирание или орошение
Резиновые коврики, поверхности из неокрашенного дерева	2,0 4,0	120 60	Протирание или орошение
Санитарно-техническое оборудование	2,0 4,0	120 60	Протирание или орошение
Изделия медицинского назначения из резин, пластмасс, металлов (в т.ч. жесткие и гибкие эндоскопы, инструменты к ним)	2,0 4,0	120 60	Погружение
Посуда с остатками пищи	2,0 4,0	120 60	Погружение
Посуда лабораторная, загрязненная кровью и другими биологическими субстратами	2,0 4,0	120 60	Погружение
Белье незагрязненное	2,0 4,0	120 60	Замачивание
Белье, загрязненное выделениями и другими биологическими субстратами	2,0 4,0	120 60	Замачивание
Уборочный материал	2,0 4,0	120 60	Погружение
Предметы ухода за больными, загрязненные кровью и другими биологическими субстратами	2,0 4,0	120 60	Погружение или протирание

**Примечание:** \* температура раствора в начале обработки 50 °С–55 °С в дальнейшем указанная температура не поддерживается.





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

Таблица 10

**Режимы дезинфекции объектов  
растворами\* средства «ВЕЛТОЛЕН» при сибирской язве**

Объекты обеззараживания	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время обеззараживания, мин	Способ обеззараживания
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены жесткая мебель, приборы, оборудование), на транспорте	2,0 2,5	60 15	Протирание или орошение
Резиновые коврики, поверхности из неокрашенного дерева	2,0 2,5	60 30	Протирание или орошение
Санитарно-техническое оборудование	2,0 2,5	60 15	Протирание или орошение
Изделия медицинского назначения из резин, пластмасс, металлов (в т. ч. жесткие и гибкие эндоскопы, инструменты к ним)	2,0 2,5	90 60	Погружение
Посуда с остатками пищи	2,0 2,5	120 60	Погружение
Посуда лабораторная, загрязненная кровью и другими биологическими субстратами	2,0 2,5	60 15	Погружение
Белье незагрязненное	2,0 2,5	60 15	Замачивание
Белье, загрязненное выделениями и другими биологическими субстратами	2,0 2,5	120 60	Замачивание
Уборочный материал	2,0 2,5	60 15	Погружение
Предметы ухода за больными, загрязненные кровью и другими биологическими субстратами	2,0 2,5	60 15	Погружение или протирание

**Примечание:** \* температура раствора в начале обработки 50 °С–55 °С, в дальнейшем указанная температура не поддерживается.







**ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»  
ДЛЯ ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННОЙ ОЧИСТКИ ИЗДЕЛИЙ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ**

Таблица 11

**Режимы дезинфекции объектов  
растворами средства «ВЕЛТОЛЕН» при легионеллезе**

<b>Объекты обеззараживания</b>	<b>Концентрация рабочего раствора (по препарату), %</b>	<b>Время обез- заражива- ния, мин</b>	<b>Способ обеззара- живания</b>
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены жесткая мебель, приборы, оборудование), на транспорте	0,5 1,0	30 15	Протирание или орошение
Санитарно-техническое оборудование	0,5 1,0	30 15	Протирание или орошение
Компоненты систем вентиляции и кондиционирования воздуха	0,5 1,0	30 15	Протирание или орошение
	0,5 1,0	30 15	Погружение





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

Таблица 12

**Режимы дезинфекции объектов  
растворами средства «ВЕЛТОЛЕН» в отношении плесневых грибов**

Объект обеззараживания	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время обеззараживания, мин	Способ обеззараживания
1	2	3	4
Поверхности в помещениях (пол, стены, жесткая мебель), предметы обстановки, компоненты систем вентиляции и кондиционирования воздуха	0,25	90	Протирание или орошение
	0,5	60	
	1,0	30	
	2,0	15	
Поверхности мягкие, в т. ч. ковровые и прочие напольные покрытия, обивочные ткани, мягкая мебель*	0,5	60	Протирание щеткой
	1,0	30	
Белье	0,5	90	Замачивание
	0,75	60	
Посуда аптечная и лабораторная	0,25	90	Погружение
	0,5	60	
	1,0	30	
Уборочный материал	0,5	90	Погружение
	0,75	60	
Резиновые коврики	0,5	90	Погружение или протирание
	1,0	45	
	2,0	15	

**Примечание:** \* двукратная обработка с интервалом 15 мин.

Таблица 13

**Режимы дезинфекции стоматологических изделий  
ряда наименований**

Вид обрабатываемых изделий	Вид обработки и показания к применению	Режимы обработки	
		Концентрация раствора средства (по препарату), %	Время дезинфекции, мин
1	2	3	4
Стоматологические оттиски, зубопротезные заготовки, артикуляторы; слюноотсосы	Дезинфекция при бактериальных (включая туберкулез), вирусных и грибковых инфекциях (кандидоз)	1,0	60
		2,0	30
		4,0	15





**ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»  
ДЛЯ ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННОЙ ОЧИСТКИ ИЗДЕЛИЙ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ**

Таблица 14

**Режимы дезинфекции обуви растворами средства «ВЕЛТОЛЕН»**

Объекты обеззараживания	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время обеззараживания (мин) в отношении			Способ обеззараживания
		Возбудителей		плесневых грибов	
		канди-доза	дермато-фитии		
1	2	3	4	5	6
Обувь из кожи, ткани, дерматина	0,25	–	90		Двукратное протирание внутренних поверхностей
	0,5	30	60	120	
	1,0	15	30	60	
	2,0	–	15		
Обувь из пластика и резины	0,25	–	90		Погружение
	0,5	30	60	120	
	1,0	15	30	60	
	2,0	–	15		

Таблица 15

**Режимы дезинфекции объектов средством «ВЕЛТОЛЕН»  
при проведении генеральных уборок**

Профиль учреждения	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время обеззараживания, мин	Способ обеззараживания
1	2	3	4
Соматические отделения ЛПУ (кроме процедурного кабинета)	0,125	60	Протирание или орошение
	0,25	30	
	0,5	15	
Хирургические отделения, процедурные кабинеты, стоматологические, акушерские и гинекологические отделения и кабинеты, лаборатории в ЛПУ	1,0	30	Протирание или орошение
Туберкулезные лечебно-профилактические учреждения	0,5	120	Протирание или орошение
	1,0	60	
	2,0	30	
	4,0	15	





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

Продолжение табл. 15

1	2	3	4
Инфекционные лечебно-профилактические учреждения*	–	–	Протирание или орошение
Кожно-венерологические лечебно-профилактические учреждения	0,25	90	Протирание или орошение
	0,5	60	
	1,0	30	
	2,0	15	
Детские учреждения	0,125	60	Протирание

Примечание: \* по режиму соответствующей инфекции.

#### 4. ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН» ДЛЯ ЦЕЛЕЙ АЭРОЗОЛЬНОЙ ДЕЗИНФЕКЦИИ

**4.1.** Аэрозольная дезинфекция проводится с помощью соответствующих технических средств генераторов аэрозолей (размер аэрозольных частиц не менее 20 мкм).

**4.2.** Помещения предварительно герметизируют: уплотняют окна и двери, отключают приточно-вытяжную вентиляцию. Аэрозольную дезинфекцию рекомендуется проводить после предварительной влажной уборки помещения и оборудования.

**4.3.** Аэрозольную дезинфекцию проводят по режимам, представленным в табл. 16.





ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»  
ДЛЯ ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННОЙ ОЧИСТКИ ИЗДЕЛИЙ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ

Таблица 16

Режимы дезинфекции объектов  
при отдельных видах возбудителей

Назначение	Объект дезинфекции	Концентрация рабочего раствора, %	Расход рабочего раствора, мл/м <sup>3</sup>	Экспозиция, мин
1	2	3	4	5
Бактерии и дрожжеподобные грибы (в т.ч. <i>Candida albicans</i> )	Воздух, поверхности в помещениях*	1,0	50	30
Бактерии и дрожжеподобные грибы (в т.ч. <i>Candida albicans</i> )	Воздух**	0,5	12	30
Плесневые грибы	Воздух, поверхности в помещениях*	2,0	50	60
Плесневые грибы	Воздух**	1,0	12	30

**Примечание:** \* дезинфекции подвергаются все поверхности помещения (стены, потолок, пол, наружные поверхности оборудования и аппаратуры, изготовленные из различных материалов;

\*\* при необходимости дезинфекции только воздушной среды помещения, предварительно проводят дезинфекцию поверхностей методом протирания или орошения.

**5. ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»  
ДЛЯ ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННОЙ ОЧИСТКИ  
ИЗДЕЛИЙ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ**

**5.1.** Растворы средства «ВЕЛТОЛЕН» применяют для:  
➤ предстерилизационной очистки, совмещенной и не совмещенной с дезинфекцией, изделий медицинского назначения из различных материалов, включая хирургические и стоматологические инструменты, ручным и механизированным способами (в сочетании с УЗО);





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

---

➤ предварительной и предстерилизационной (окончательной) очистки жестких и гибких эндоскопов и инструментов к ним, ручным и механизированным способами.

**5.2.** Предстерилизационную очистку, совмещенную с дезинфекцией изделий медицинского назначения проводят ручным способом в пластмассовых, эмалированных (без повреждения эмали) емкостях; механизированным способом – в ультразвуковых мойках (типа УЗО-«МЕДЭЛ», УВ-1 «Ультра-эст» и пр.) в соответствии с руководством по эксплуатации аппаратов (табл. 17, 18).

Изделия погружают в рабочий раствор сразу же после их применения. Разъемные изделия погружают в емкости для дезинфекции в разобранном виде. Изделия, имеющие замковые части, погружают раскрытыми, предварительно сделав ими в растворе несколько рабочих движений для лучшего проникновения раствора в труднодоступные участки изделий. Во время дезинфекционной выдержки каналы и полости должны быть заполнены (без воздушных пробок) раствором средства. Толщина слоя раствора над изделиями должна быть не менее 1 см.

После окончания экспозиции изделия извлекают из емкости с раствором и отмывают их от остатков средства проточной питьевой водой в течение 3 мин. Каналы промывают с помощью шприца или электроотсоса (в течение 1 мин).

**5.3.** Предстерилизационную очистку изделий медицинского назначения ручным и механизированным способами, не совмещенную с дезинфекцией, осуществляют в соответствии с этапами и режимами, указанными в табл. 19, 20, после их дезинфекции любым зарегистрированным в Российской Федерации и разрешенным к применению в ЛПУ для этой цели средством и ополаскивания от остатков этого средства питьевой водой в соответствии с Инструкциями





ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»  
ДЛЯ ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННОЙ ОЧИСТКИ ИЗДЕЛИЙ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ

(Методическими указаниями) по применению конкретного средства.

**5.4.** Очистку эндоскопов и инструментов к ним проводят с учетом требований санитарно-эпидемиологических правил СП 3.1.1275-03 «Профилактика инфекционных заболеваний при эндоскопических манипуляциях».

Предварительную очистку эндоскопов и инструментов к ним осуществляют согласно п.п. 4.1.1.–4.1.4. СП 3.1.1275-03, в соответствии с режимами, представленными в табл. 21.

**5.5.** Предстерилизационную очистку эндоскопов, используемых при стерильных эндоскопических манипуляциях, окончательную очистку (перед ДВУ) эндоскопов, используемых при нестерильных эндоскопических манипуляциях, а также предстерилизационную очистку инструментов к эндоскопам, проводят после их предварительной очистки, ручным или механизированным способами в соответствии с режимами, представленными в табл. 22, 23.

**5.6.** Окончательную очистку эндоскопов перед ДВУ, а также предстерилизационную очистку изделий растворами средства «ВЕЛТОЛЕН» ручным способом проводят в пластмассовых, эмалированных (без повреждения эмали) емкостях; механизированным способом – в ультразвуковых ваннах. Изделия полностью погружают в раствор средства, обеспечивая заполнение всех каналов и полостей раствором, избегая образования воздушных пробок. Каналы и полости изделий заполняют раствором средства с помощью электроотсоса или шприца. Разъемные изделия погружают в разобранном виде. Инструменты, имеющие замковые части, погружают раскрытыми, предварительно сделав ими несколько рабочих движений для лучшего проникновения раствора в трудно доступные участки изделий в обла-





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

---

сти замковой части. Толщина слоя раствора над изделиями должна быть не менее 1 см.

Разъемные изделия помещают в раствор в разобранном виде. Инструменты, имеющие замковые части (ножницы, корнцанги, зажимы и др.), погружают раскрытыми, предварительно сделав ими в растворе несколько рабочих движений для лучшего проникновения раствора в труднодоступные участки изделий в области замка.

**5.8.** Отмыв изделий медицинского назначения после предстерилизационной очистки, не совмещенной с дезинфекцией, проводят под проточной питьевой водой не менее 1 мин.

**5.9.** Растворы средства для проведения предстерилизационной очистки, в т. ч. совмещенной и не совмещенной с дезинфекцией, как ручным, так и механизированным способами можно применять *многократно*, в течение 30 суток до момента изменения внешнего вида средства (изменение цвета, помутнение раствора, выпадение осадка, появление хлопьев и пр.). При первых признаках изменения внешнего вида раствор средства необходимо заменить.

**5.10.** Качество предстерилизационной очистки контролируют путем постановки амидопириновой или азопирамовой пробы на наличие остаточных количеств крови. Методики постановки проб изложены в «Методических указаниях по предстерилизационной очистке изделий медицинского назначения (№ 28-6/13 от 08.06.82 г.) и в Методических указаниях «Контроль качества предстерилизационной очистки изделий медицинского назначения с помощью реактива азопирам» (№ 28-6/13 от 26.05.88 г.).

При выявлении остатков крови (положительная проба) вся группа изделий, из которой отбирали изделия для контроля, подлежит повторной обработке до получения отрицательного результата.







ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»  
ДЛЯ ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННОЙ ОЧИСТКИ ИЗДЕЛИЙ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ

Таблица 17

**Режим предстерилизационной очистки,  
совмещенной с дезинфекцией, изделий медицинского назначения  
(кроме эндоскопов и инструментов к ним) ручным способом**

Этапы обработки	Режимы обработки		
	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Температура рабочего раствора, °С	Время выдержки/ обработки, мин
1	2	3	4
<b>Замачивание</b> изделий при полном погружении их в рабочий раствор средства и заполнения им полостей и каналов: • из металлов, пластмасс, стекла; • из резины;	0,25** 0,5** 1,0*	Не менее 18	90** 60** 60*
	1,25*		30*
• из металлов, пластмасс, стекла, резин	2,0*** 4,0***	50–55****	120*** 60***
<b>Мойка</b> каждого изделия в том же растворе, в котором проводили замачивание, с помощью ерша, щетки, ватно-марлевого тампона или тканевой (марлевой) салфетки, каналов изделий – при помощи шприца: • изделий, не имеющих замковых частей, каналов или полостей; • изделий, имеющих замковые части, каналы или полости	То же	То же	0,5 1,0
<b>Ополаскивание проточной питьевой водой</b> (каналы – с помощью шприца или электроотсоса)	Не нормируется		3,0





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

Продолжение табл. 17

1	2	3	4
<b>Ополаскивание дистиллированной водой</b> (каналы – с помощью шприца или электроотсоса)	Не нормируется		0,5

**Примечание:** \* на этапе замачивания изделий в рабочем растворе обеспечивается их дезинфекция в отношении возбудителей бактериальных, включая туберкулез, вирусных, включая парентеральные гепатиты, ВИЧ-инфекцию, и грибковых инфекций, включая кандидозы и трихофитии;

\*\* на этапе замачивания изделий в рабочем растворе обеспечивается их дезинфекция в отношении возбудителей ООИ, в т. ч. холеры, чумы, туляремии;

\*\*\* на этапе замачивания изделий в рабочем растворе обеспечивается их дезинфекция в отношении возбудителей анаэробных инфекций, сибирской язвы;

\*\*\*\* температура раствора в начале обработки 50 °С–55 °С, в дальнейшем температура не поддерживается.

Таблица 18

**Режимы предстерилизационной очистки, совмещенной с дезинфекцией\*, изделий медицинского назначения (кроме эндоскопов и инструментов к ним) механизированным способом**

Объект обработки	Концентрация рабочего раствора, (по препарату), %	Время обеззараживания, мин	Способ обеззараживания
1	2	3	4
Изделия медицинского назначения из различных материалов: • не имеющие замковых частей, каналов или полосей; • имеющие замковые части, каналы или полости; • стоматологические изделия	1,0	15	Погружение в рабочий раствор средства с последующей ультразвуковой обработкой

**Примечание:** \* обеспечивается дезинфекция в отношении возбудителей бактериальных, включая туберкулез, вирусных, включая парентеральные гепатиты, ВИЧ-инфекцию, и грибковых инфекций, включая кандидозы и трихофитии.





ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»  
ДЛЯ ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННОЙ ОЧИСТКИ ИЗДЕЛИЙ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ

Таблица 19

Режимы предстерилизационной очистки изделий медицинского назначения (кроме эндоскопов и инструментов к ним), не совмещенной с дезинфекцией, ручным способом

Этапы при проведении очистки	Режимы очистки		
	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Температура рабочего раствора, °С	Время выдержки/обработки, мин
1	2	3	4
<p><b>Замачивание</b> изделий при полном погружении их в рабочий раствор средства и заполнении им полостей и каналов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• изделий, не имеющих замковых частей, каналов или полостей (кроме стоматологических изделий, имеющих алмазную рабочую часть);</li> <li>• изделий, имеющих замковые части, каналы или полости, включая стоматологические изделия с алмазной рабочей частью и стоматологические щипцы</li> </ul>	0,25 0,5	Не менее 18	30 15
	0,5		30
<p><b>Мойка</b> каждого изделия в том же растворе, в котором проводили замачивание, с помощью ерша, щетки, ватно-марлевого тампона или тканевой (марлевой) салфетки, каналов изделий – при помощи шприца:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• изделий, не имеющих замковых частей, каналов или полостей;</li> <li>• изделий, имеющих замковые части, каналы или полости</li> </ul>	В соответствии с концентрацией раствора, использованного на этапе замачивания	То же	0,5 1,0
<p><b>Ополаскивание проточной питьевой водой</b> (каналы – с помощью шприца или электроотсоса)</p>			Не нормируется
<p><b>Ополаскивание дистиллированной водой</b> (каналы – с помощью шприца или электроотсоса)</p>	Не нормируется		0,5





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

Таблица 20

**Режимы предварительной и предстерилизационной (окончательной) очистки изделий медицинского назначения (включая эндоскопы и инструменты к ним), не совмещенной с дезинфекцией механизированным способом**

Этапы очистки	Режимы очистки		
	Концентрация раствора (по препарату), %	Температура рабочего раствора, °С	Время выдержки / обработки, мин
1	2	3	4
Предварительная очистка*	0,25	Не менее 18	Не нормируется
Ультразвуковая обработка при полном погружении в средство:	0,5	Не менее 18	3
• инструментов, не имеющих замковых частей;			3
• медицинских изделий из пластика и стекла;			5
• медицинских изделий из резин;			10
• инструментов, имеющих замковые части;			10
• жестких и гибких эндоскопов;			5
• медицинских инструментов к эндоскопам			
<b>Ополаскивание проточной питьевой</b> водой вне установки	Не нормируется	1,0	
<b>Ополаскивание дистиллированной водой</b> вне установки	Не нормируется	0,5	

**Примечание:** \* для жестких и гибких эндоскопов и инструментов к ним.





ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»  
ДЛЯ ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННОЙ ОЧИСТКИ ИЗДЕЛИЙ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ

Таблица 21

Режим предварительной очистки эндоскопов  
и инструментов к ним ручным способом

Этапы очистки	Концентрация растворов (по препарату), %	Температура рабочего раствора, °С	Время выдержки обработки на этапе, мин
1	2	3	4
<p><b>Жесткие и гибкие эндоскопы:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>удаление видимых загрязнений с наружной поверхности эндоскопа, в т.ч. с объектива, тканевой (марлевой) салфеткой, смоченной в растворе средства, в направлении от блока управления к дистальному концу;</li><li>снятие заглушек и клапанов и погружение их в рабочий раствор средства с обеспечением контакта всех поверхностей с раствором;</li><li>промывание каналов эндоскопа водой согласно инструкции производителя эндоскопа</li></ul> <p><b>Инструменты к гибким эндоскопам:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>погружение в рабочий раствор средства с обеспечением полного контакта раствора с ними;</li><li>очищение их под поверхностью раствора при помощи тканевой (марлевой) салфетки, не допуская его разбрызгивания;</li><li>промывание водой</li></ul>	0,25	Не менее 18	Не нормируется



ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

Таблица 2.2

**Режим предстерилизационной или окончательной очистки  
ручным способом гибких и жестких эндоскопов,  
не совмещенной с их дезинфекцией**

Этапы при проведении очистки	Режимы очистки		
	Концентрация рабочего рас- твора (по пре- парату), %	Темпе- ратура рабочего раствора, °С	Время выдерж- ки/ об- работки, мин
1	2	3	4
<b>Замачивание</b> изделий (у не полностью погружаемых эндоскопов – их рабочих частей, разрешенных к погружению) при полном погружении в рабочий раствор средства и заполнении им полостей и каналов	0,75	Не менее 18	30
<b>Мойка</b> каждого эндоскопа в том же растворе, в котором проводили замачивание: <b>Гибкие эндоскопы:</b> • инструментальный канал очищают щеткой для очистки инструментального канала; • внутренние каналы промывают при помощи шприца или электроотсоса; • наружную поверхность моют при помощи марлевой (тканевой) салфетки <b>Жесткие эндоскопы:</b> • каждую деталь моют при помощи ерша или марлевой (тканевой) салфетки; • каналы промывают при помощи шприца	То же	То же	2,0 3,0 1,0 2,0 2,0
<b>Ополаскивание проточной питьевой водой</b> (каналы – с помощью шприца или электроотсоса)	Не нормируется		1,0



**ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»  
ДЛЯ ПРЕДСТЕРИЛИЗАЦИОННОЙ ОЧИСТКИ ИЗДЕЛИЙ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ**

*Продолжение табл. 22*

1	2	3	4
<b>Ополаскивание дистиллированной водой</b> (каналы – с помощью шприца или электроотсоса)	Не нормируется		1,0

*Таблица 23*

**Режим предстерилизационной или окончательной очистки  
ручным способом, не совмещенной с дезинфекцией,  
медицинских инструментов к гибким и жестким эндоскопам**

Этапы при проведении очистки	Режим очистки		
	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Температура рабочего раствора, °С	Время выдержки/обработки, мин
1	2	3	4
<b>Замачивание</b> инструментов при полном погружении в рабочий раствор средства и заполнении им внутренних открытых каналов с помощью шприца	0,5	Не менее 18	30
<b>Мойка</b> каждого инструмента в том же растворе, в котором осуществляли замачивание: • наружной (внешней) поверхности – при помощи щетки или марлевой (тканевой) салфетки; • внутренних открытых каналов – при помощи шприца	То же	То же	2,0 1,5
<b>Ополаскивание проточной питьевой водой</b> (каналы – с помощью шприца или электроотсоса)	Не нормируется		1,0
<b>Ополаскивание дистиллированной водой</b> (каналы – с помощью шприца или электроотсоса)	Не нормируется		1,0





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

---

## **6. ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН» ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ЭНДОСКОПОВ**

**6.1.** Растворы средства «ВЕЛТОЛЕН» применяют для дезинфекции высокого уровня жестких и гибких эндоскопов.

**6.2.** Эндоскопы, предназначенные для *нестерильных эндоскопических манипуляций* подлежат *дезинфекции высокого уровня (ДВУ)*. Предварительную и предстерилизационную очистку эндоскопов проводят раствором средства «ВЕЛТОЛЕН» (табл. 20–22) или одного из средств, разрешенных в установленном порядке в России для цели предварительной и предстерилизационной очистки в соответствии с Инструкцией по применению.

**6.3.** Дезинфекцию высокого уровня эндоскопов проводят с учетом требований санитарно-эпидемиологических правил СП 3.1.1275-03 «Профилактика инфекционных заболеваний при эндоскопических манипуляциях».

**6.4.** Дезинфекцию высокого уровня растворами средства проводят в стерильных эмалированных (без повреждения эмали) или пластмассовых емкостях, закрывающихся крышками. Изделия медицинского назначения полностью погружают в раствор, заполняя им все каналы и полости изделий, избегая образования воздушных пробок. Разъемные изделия погружают в раствор в разобранном виде. Инструменты, имеющие замковые части, погружают раскрытыми, предварительно сделав ими в растворе несколько рабочих движений для лучшего проникновения раствора в труднодоступные участки изделий в области замка. Толщина слоя раствора над изделиями должна быть не менее 1 см.

Емкости для проведения дезинфекции высокого уровня предварительно стерилизуют паровым методом.







ПРИМЕНЕНИЕ СРЕДСТВА «ВЕЛТОЛЕН»  
ДЛЯ ДЕЗИНФЕКЦИИ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ЭНДОСКОПОВ

---

При проведении ДВУ все манипуляции проводят в асептических условиях.

**6.5.** Режимы ДВУ эндоскопов приведены в табл. 24.

**6.6.** По окончании дезинфекционной выдержки изделия из дезинфицирующего раствора извлекают, удаляя с помощью стерильного шприца или специального устройства остатки раствора из полостей и каналов эндоскопа путем прокачивания воздуха. Продезинфицированный эндоскоп переносят в емкость со *стерильной питьевой* или *дистиллированной водой* для отмыва от остатков средства. Отмыв осуществляют путем *двукратного* (по 5 мин каждое) погружения изделий в воду при соотношении объема воды к объему, занимаемому изделиями, не менее чем **3:1**, либо путем промывания под стерильной проточной водой в течение 5 мин. Каналы эндоскопов промывают струей воды с помощью шлангов для промывания каналов и специального устройства (инжектора) или с помощью шприца (не менее 20 мл).

Полости и каналы эндоскопа по завершении промывания просушивают посредством продувки воздухом. Продезинфицированные и промытые эндоскопы хранят, соблюдая правила асептики, исключая вторичную контаминацию микроорганизмами.

**6.7.** Для ДВУ эндоскопов растворы средства можно использовать *многократно* ( в течение 30 суток), если их внешний вид не изменился.

При первых признаках изменения внешнего вида раствора (изменение цвета, помутнение и т. п.) его необходимо заменить до истечения указанного срока.

Во избежание разбавления растворов средства при использовании в них следует погружать только изделия, на поверхности и в каналах которых отсутствуют остатки влаги.





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

**6.8.** Эндоскопы и инструменты к ним, используемые при стерильных эндоскопических манипуляциях подлежат стерилизации.

Таблица 24

**Режим дезинфекции высокого уровня жестких  
и гибких эндоскопов растворами средства «ВЕЛТОЛЕН»**

Вид обрабатываемых изделий	Режим дезинфекции высокого уровня		
	Температура рабочего раствора, °С	Концентрация рабочего раствора (по препарату), %	Время выдержки, мин
1	2	3	4
Жесткие и гибкие эндоскопы	50±2	2,0 2,5	30 15

**7. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

**7.1.** Приготовление рабочих растворов средства и все работы с ним необходимо проводить с защитой кожи рук резиновыми перчатками.

**7.2.** При обработке поверхностей в помещениях способом протирания не требуются средства защиты органов дыхания. Работы можно проводить в присутствии пациентов.

**7.3.** При обработке способом орошения персонал должен использовать индивидуальные средства защиты органов дыхания универсальными респираторами типа РПГ-67 или РУ-60М с патроном марки В; глаз – герметичными очками. Обработку проводить в отсутствие пациентов, после окончания дезинфекции помещение проветривают.

**7.4.** При обработке способом распыления:





---

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

**7.4.1.** с управлением технического средства (установки) вне обрабатываемого помещения, средства индивидуальной защиты включают: специальную одежду ( халат, головной убор), индивидуальные средства защиты органов дыхания универсальными респираторами типа РПГ-67 или РУ-60М с патроном марки В, глаз – герметичными очками, рук – резиновыми перчатками;

**7.4.2.** с нахождением технического средства (установки) в обрабатываемом помещении, средства индивидуальной защиты включают: защитный комбинезон; панорамная маска ППМ-88, противогаз с комбинированными защитными фильтрами (газовый фильтр типа А), перчатки.

**7.5.** Во время работы аэрозольного генератора можно находиться в помещении в средствах индивидуальной защиты не более 20 мин.

**7.6.** После дезинфекции способом распыления помещение проветривают в течение 30 мин.

**7.7.** При проведении любых работ следует избегать попадания средства в глаза и на кожу.

**7.8.** При проведении всех работ следует соблюдать правила личной гигиены. После работы лицо и руки моют водой.

**7.9.** Средство следует хранить отдельно от лекарственных препаратов в местах, не доступных детям.





ИНСТРУКЦИЯ № 003-05/11-И

---

## **8. ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ОТРАВЛЕНИИ**

**8.1.** При попадании средства на кожу смыть его большим количеством воды и смазать кожу смягчающим кремом.

**8.2.** При попадании средства в глаза – промыть их под струей воды в течение 10–15 мин, при раздражении закапать 30 % раствор сульфацила натрия, обратиться к врачу.

**8.3.** При попадании средства или его растворов в желудок выпить несколько стаканов воды с 15–20 измельченными таблетками активированного угля; желудок не промывать. При необходимости обратиться к врачу.

